

be final, and any sentence of imprisonment awarded by the Chief Superintendent shall be enforced to execution in the common gaol of the Colony of Hong-Kong, in the same manner as if the sentence had been awarded by the Supreme Court of the said colony: Provided always, that the Chief Superintendent may, if he deems it advisable for the better decision of such cases, call in the assistance of two or more assessors, who, however, shall only have power to advise, but shall not have power to decide: and Provided further, that the said Chief Magistrate of Police of the Colony of Hong-Kong, or any person lawfully acting on his behalf, or under his authority, shall not be liable to any action for damages in consequence of proceedings taken by him in pursuance of any requisition addressed as aforesaid, by the Chief Superintendent to the said Chief Magistrate.

XXX. And it is further ordered That save and except as regards offences committed by British subjects against the stipulations of treaties between Her Majesty and the Emperor of China, or against rules and regulations for the observance of the stipulations of such treaties, duly affixed and exhibited according to the provisions of Article IV of this Order, or against rules and regulations for the peace, order, and good government of Her Majesty's subjects being within the dominions of the Emperor of China, or being within any British ship or vessel at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China, duly affixed and exhibited as aforesaid, and save and except as regards the offence of engaging in trade declared by Article XXXIV of this Order to be unlawful, which offences shall be inquired of, tried, determined, and punished in the manner hereinbefore and by Article XXXIV of this Order provided, and not otherwise, the Supreme Court of the Colony of Hong-Kong shall have and may exercise, concurrently with the said Chief Superintendent or Consul, authority and jurisdiction in regard to all crimes and offences committed by British subjects being within the dominions of the Emperor of China, and the ports and havens thereof, or on the high seas, within any ship or vessel at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China, in the same and as ample a manner as if such crimes and offences had been committed within the Colony of Hong-Kong: Provided always, that the Supreme Court shall not be bound, unless in a fit case it shall deem it right to do so, by writ of certiorari or otherwise, to debar or prohibit the Chief Superintendent or Consul from taking cognizance, pursuant to the provisions of Articles XVIII, XIX, XX, XXI, and XXII of this Order, of any crime, or misdemeanour, or offence, committed by a British subject being within the dominions of the Emperor of China, or being within any ship or vessel at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China.

XXXI. And it is further ordered That it shall be lawful for the Chief Superintendent or Consul to cause any British subject charged with the commission of any crime or offence, the cognizance whereof may at any time appertain to him, to be sent in any of Her Majesty's ships of war, or in any British vessel, to the Colony of Hong-Kong, for trial before the Supreme Court of the said colony; and it shall be lawful for the Commander of any of Her Majesty's ships of war, or of any British vessel, to receive any such person on board, with a warrant from the said Chief Superintendent or Consul addressed to the Chief Magistrate of Police of the said colony, and thereupon to convey him in custody to Hong-Kong, and on his arrival there to deliver him, with the said warrant, into the custody

of the said Chief Magistrate of Police, or other officer of Her Majesty within the said colony lawfully acting as such, who, on the receipt of the said warrant, and of the party therein named, shall be authorized to commit, and shall commit such party so sent for trial, to the common gaol of the said colony; and it shall be lawful for the keeper of the said common gaol to cause such party to be detained in safe and proper custody, and to be produced upon the order of the said Supreme Court; and the Supreme Court, at the Sessions to be next holden, shall proceed to hear and determine the charge against such party in the same manner as if the crime with which he may be charged had been committed within the Colony of Hong-Kong.

XXXII. And it is further ordered That the Chief Superintendent or Consul, on any occasion of sending a prisoner to Hong-Kong for trial, shall observe the provisions made with regard to prisoners sent for trial to a British colony, in an Act passed in the sixth and seventh years of Her Majesty's reign intituled "An Act to remove doubts as to the exercise of power and jurisdiction by Her Majesty within divers countries and places out of Her Majesty's dominions, and to render the same more effectual."

XXXIII. And it is further ordered That the Supreme Court of the Colony of Hong-Kong shall have and may exercise, concurrently with the Chief Superintendent or Consul, authority and jurisdiction in regard to all suits of a civil nature between British subjects, arising within any part of the dominions of the Emperor of China: Provided always, that the said Supreme Court shall not be bound, unless in a fit case it shall deem it right so to do, by writ of certiorari or otherwise, to debar or prohibit the Chief Superintendent or Consul from hearing and determining, pursuant to the provisions of the several Articles of this Order, any suit of a civil nature between British subjects, or to stay the proceedings of the Chief Superintendent or Consul in any such matter.

XXXIV. And it is further ordered That all trade whatsoever of Her Majesty's subjects in, to, or from any part of the coast of China to the northward of the thirty-second degree of north latitude, shall be unlawful; and each and every party engaged in such trade, as principal, agent, shipowner, shipmaster, or supercargo, shall be liable to be apprehended by any of Her Majesty's Consuls, and shall be sent by him to Hong-Kong, in any of Her Majesty's ships of war, or in any British vessel, for trial before the Chief Superintendent, and it shall be lawful for the Commander of any of Her Majesty's ships of war, or of any British vessel, to receive any such party on board under a warrant from the said Consul addressed to the Chief Magistrate of Police of the Colony of Hong-Kong, and thereupon to convey him in custody to Hong-Kong, and on his arrival there to deliver him, with the said warrant, into the custody of the said Chief Magistrate of Police, or other officer of Her Majesty within the said colony, lawfully acting as such, who, on the receipt of the said warrant and of the party therein named, shall be authorized to commit, and shall commit such party so sent for trial to the common gaol of the said colony; and it shall be lawful for the keeper of the said common gaol to cause such party to be detained in safe and proper custody, and to be produced upon the order of the said Chief Superintendent, and the said Chief Superintendent shall forthwith proceed to hear and determine the charge against such party; and such party, upon conviction before the Chief Superintendent, shall be liable to a fine not exceeding ten thousand dollars, or to imprisonment for a